



PIXMA iP7210

Getting Started

Démarrage

Guía de inicio

Para Começar

Read me first!
Keep me handy for future reference.
À lire en premier !
Conservez ce document à portée de main afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

¡Léame en primer lugar!
Consérvelo a mano para utilizarlo como referencia en el futuro.

Leia-me primeiro!
Mantenha-me à mão para consulta futura.

Windows is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.

Windows Vista is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.

Mac, Mac OS, AirPort and Bonjour are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Windows est une marque ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Windows Vista est une marque ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Mac, Mac OS, AirPort et Bonjour sont des marques d'Apple Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Windows é uma marca comercial ou registrada da Microsoft Corporation nos EUA e/ou em outros países.

Windows Vista é uma marca comercial ou registrada da Microsoft Corporation nos EUA e/ou em outros países.

Mac, Mac OS, AirPort e Bonjour são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países.

Model Number: K10383

Référence du modèle : K10383

Número de modelo: K10383

Número do Modelo: K10383

To perform setup, place the printer near the access point* and computer.

(* Required for wireless LAN)

Pour procéder à la configuration, placez l'imprimante à proximité du point d'accès* et de l'ordinateur.

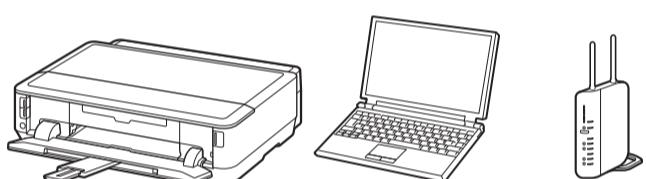
(* Requis pour un réseau local sans fil)

Para llevar a cabo la instalación, coloque la impresora cerca del punto de acceso* y del ordenador.

(* necesario para LAN inalámbrica)

Para configurar, coloque a impressora próxima ao ponto de acesso* e ao computador.

(* Obrigatório para LAN sem fio)



Included Items

Éléments fournis

Elementos suministrados

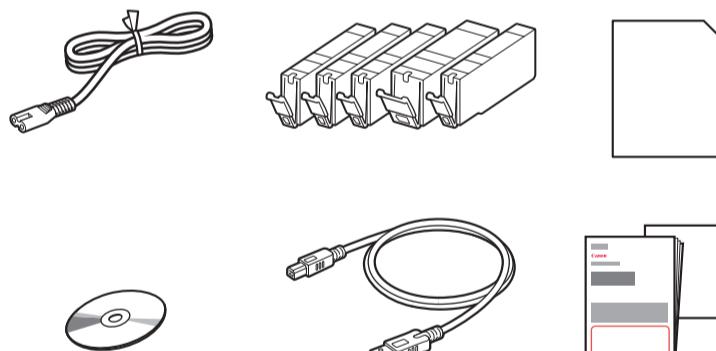
Itens incluídos

Check the included items.

Vérifiez les éléments fournis avec l'imprimante.

Compruebe que se le han suministrado los siguientes elementos.

Verifique os itens incluídos.



Network connection:
Prepare network devices such as a router or an access point as necessary.

Connexion réseau :
Si nécessaire, préparez les périphériques réseau (routeur ou point d'accès par exemple).

Conexión de red:
Prepare los dispositivos de red, como el router o el punto de acceso, según convenga.

Conexão de rede:
Prepara dispositivos de rede como roteador ou um ponto de acesso se for necessário.

Preparation

Préparation

Preparativos

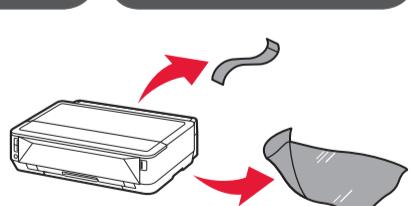
Preparação

Remove the protective sheets and tape.

Retirez les feuilles de protection ainsi que la bande.

Retire las hojas protectoras y la cinta.

Retire as folhas de proteção e a fita.



1

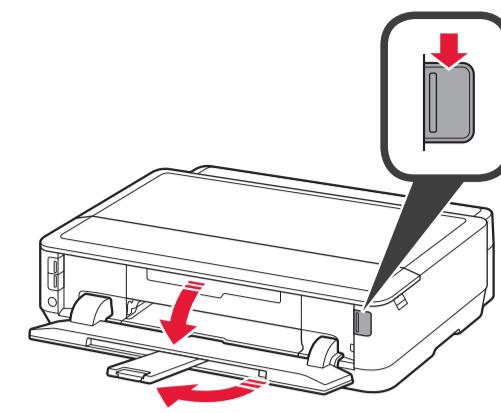
The Paper Output Tray opens automatically as printing starts. Keep the front of the printer clear of any obstacles.

Le bac de sortie papier s'ouvre automatiquement au démarrage de l'impression. Veillez à ce qu'aucun obstacle ne soit placé devant l'imprimante.

La bandeja de salida del papel se abre automáticamente al comenzar la impresión. Mantenga la parte frontal de la impresora libre de obstáculos.

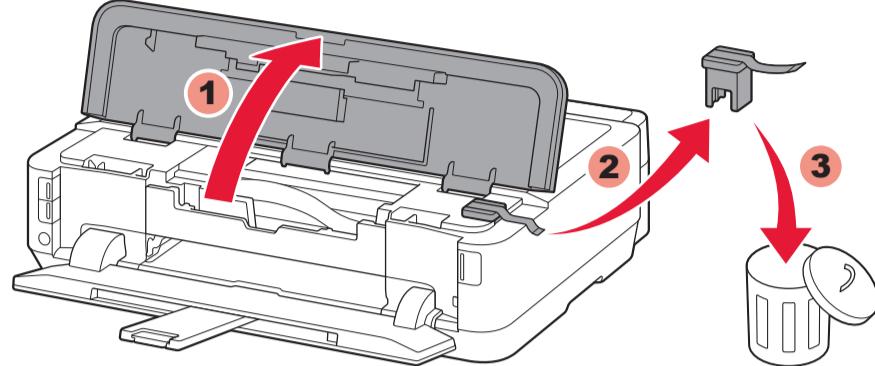
Bandeja de Saída do Papel abre automaticamente quando a impressão é iniciada. Mantenha a frente da impressora livre de obstáculos.

1



1 Press the Open Button.
The Paper Output Tray and the Output Tray Extension open automatically.

2



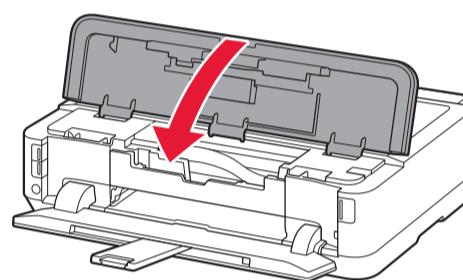
2 Open the Top Cover. Remove the orange tape and protective material.

2 Ouvrez le capot supérieur. Retirez la bande orange ainsi que le matériau protecteur.

2 Abra la tapa superior. Retire la cinta naranja y el material de protección.

2 Abra a Tampa Superior. Retire a fita laranja e o material de proteção.

3



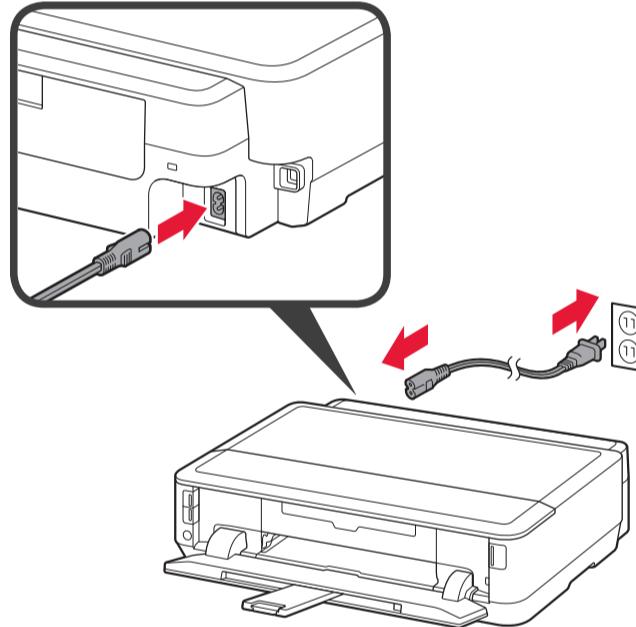
3 Close the Top Cover.

3 Fermez le capot supérieur.

3 Cierre la tapa superior.

3 Feche a Tampa Superior.

4



4 Connect the power cord.

Do not connect the USB cable yet.

4 Branchez le cordon d'alimentation.

Ne branchez pas encore le câble USB.

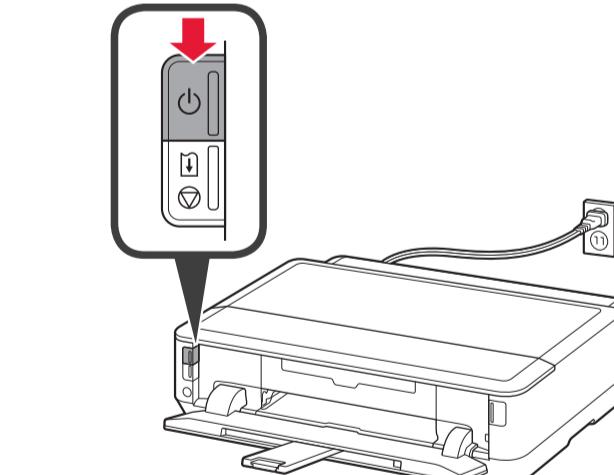
4 Conecte el cable de alimentación.

No conecte aún el cable USB.

4 Conecte o cabo de alimentação.

Não conecte o cabo USB ainda.

5



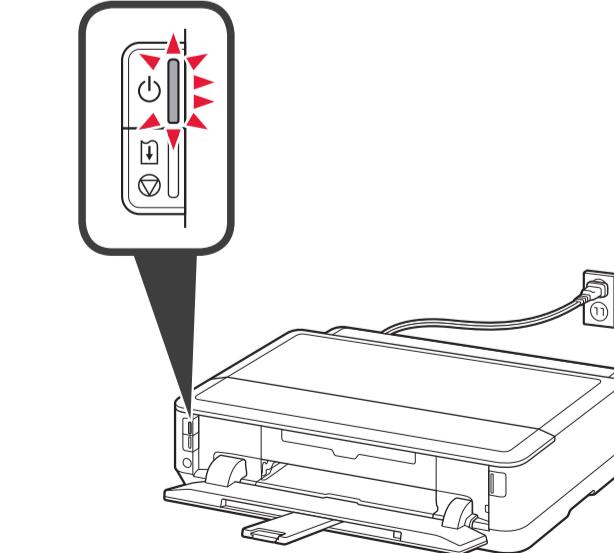
5 Press the ON button.

5 Appuyez sur le bouton MARCHE (ON).

5 Pulse el botón ACTIVADO (ON).

5 Pressione o botão ATIVADO (ON).

6



6 Check that the POWER lamp lights white.

6 Vérifiez que le voyant ALIMENTATION (POWER) est allumé en blanc.

6 Compruebe que la luz de ENCLENDIDO (POWER) se ilumina en blanco.

6 Verifique se o indicador luminoso ALIMENTAÇÃO (POWER) acende em branco.

If the Alarm lamp flashes orange, press the ON button to turn OFF the printer, then redo from 2.

Si le voyant Alarme (Alarm) clignote en orange, appuyez sur le bouton MARCHE (ON) pour mettre l'imprimante hors tension, puis reprenez à partir de l'étape 2.

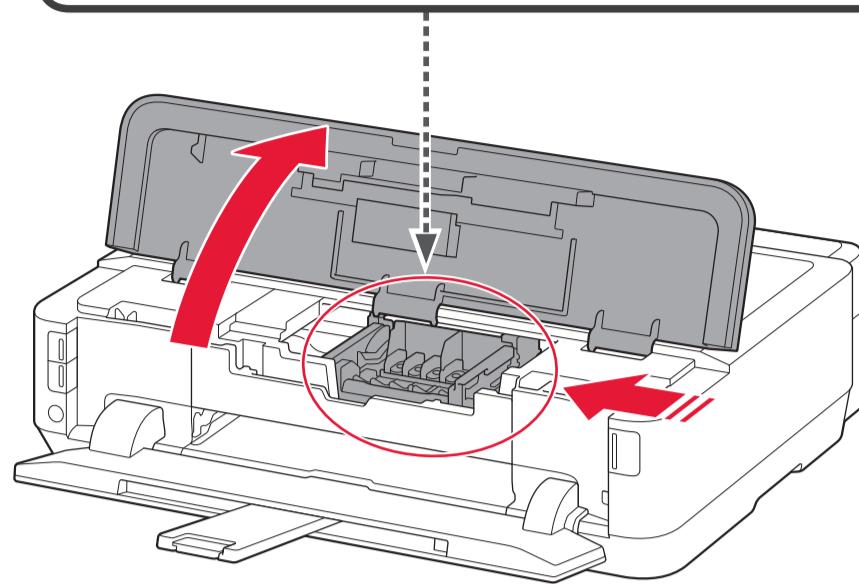
Si la luz de Alarma (Alarm) parpadea en laranja, pulse el botón ACTIVADO (ON) para apagar la impresora y repita desde 2.

Se o indicador luminoso Alarme (Alarm) piscar em laranja, pressione o botão ATIVADO (ON) para DESLIGAR a impressora e refaça a partir da 2.

2

1

The ink tanks will be installed into this holder.
 ☑ Do not touch inside until the movement stops.
 Les cartouches d'encre seront installées dans cet emplacement.
 ☑ Évitez tout contact à l'intérieur tant que le mouvement ne s'est pas arrêté.
 Los depósitos de tinta deberán instalarse en este soporte.
 ☑ No toque el interior hasta que cese el movimiento.
 Os cartuchos de tinta serão instalados neste suporte.
 ☑ Não toque na parte de dentro até que o movimento pare.



- 1 Open the Top Cover.
 1 Ouvrez le capot supérieur.
 1 Abra la tapa superior.
 1 Abra a Tampa Superior.

2

2 Remove the protective wrap.

Remove the orange tape completely.

2 Retirez l'emballage de protection.

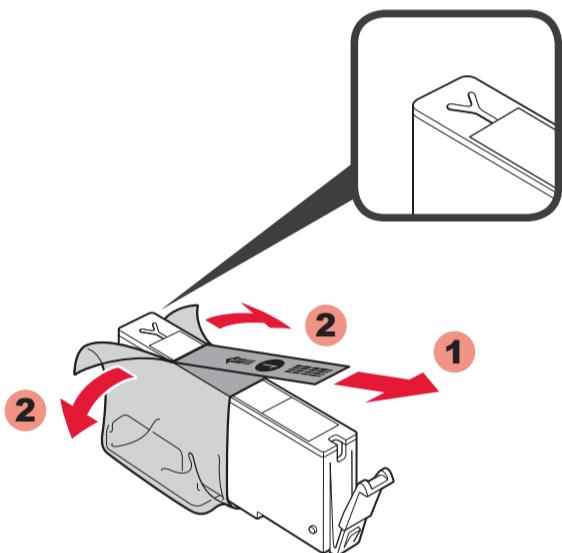
Retirez complètement la bande orange.

2 Retire el envoltorio protector.

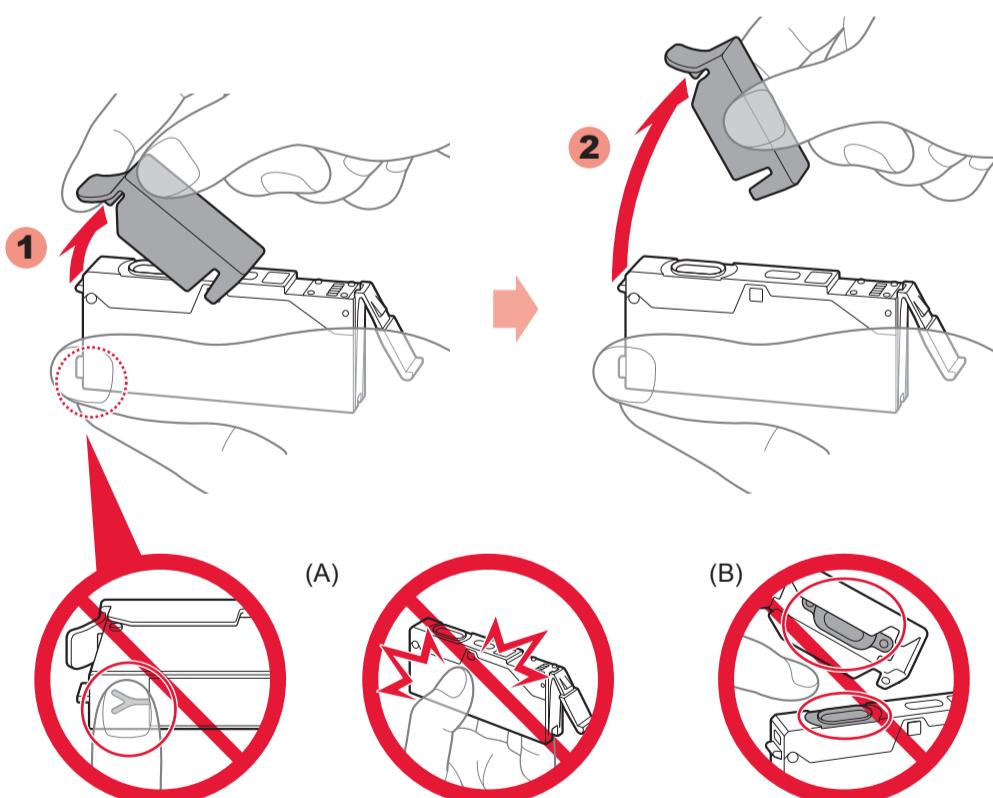
Retire totalmente la cinta naranja.

2 Retire a película de proteção.

Retire completamente a fita laranja.

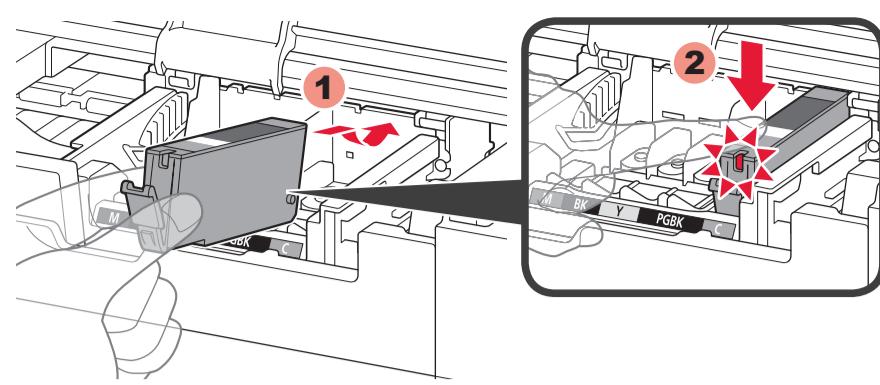


3



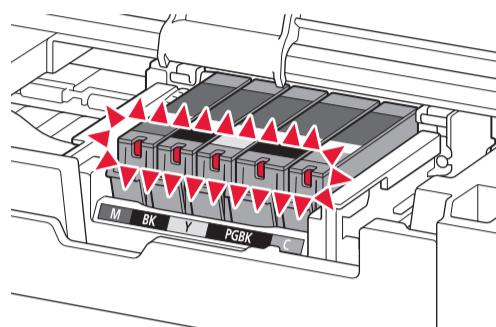
- 3 Hook your fingers under the orange cap and slowly pull it out.
 ☑ (A) Do not press the sides when the Y-shaped groove is blocked.
 ☑ (B) Do not touch!
 3 Placez vos doigts sous la capsule orange et retirez-la doucement.
 ☑ (A) N'appuyez pas sur les côtés lorsque la rainure en forme de Y est bloquée.
 ☑ (B) Ne pas toucher!
 3 Sujete la tapa naranja con los dedos y tire de ella suavemente.
 ☑ (A) No presione los laterales si la ranura en forma de Y está bloqueada.
 ☑ (B) ¡No tocar!
 3 Coloque os dedos embaixo da tampa laranja de proteção e puxe-a para fora lentamente.
 ☑ (A) Não pressione as laterais quando o encaixe em forma de Y estiver bloqueado.
 ☑ (B) Não toque!

4



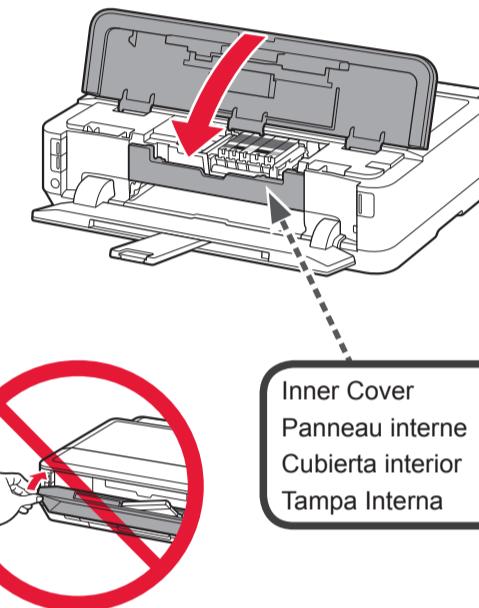
- 4 Insert and push down the ink tank into the matching color slot.
 Check that the ink lamp is lit, then install the next ink tank.
 4 Insérez et enfoncez la cartouche d'encre dans l'emplacement de couleur correspondante.
 Vérifiez que le voyant d'encre est allumé, puis installez la cartouche d'encre suivante.
 4 Introduzca y empuje hacia abajo el depósito de tinta en la ranura del color correspondiente.
 Compruebe que la lámpara de tinta está encendida y coloque el siguiente depósito de tinta.
 4 Insira e empurre para baixo o cartucho de tinta no slot da cor correspondente.
 Verifique se o indicador luminoso de tinta está aceso, em seguida, instale o próximo cartucho de tinta.

5



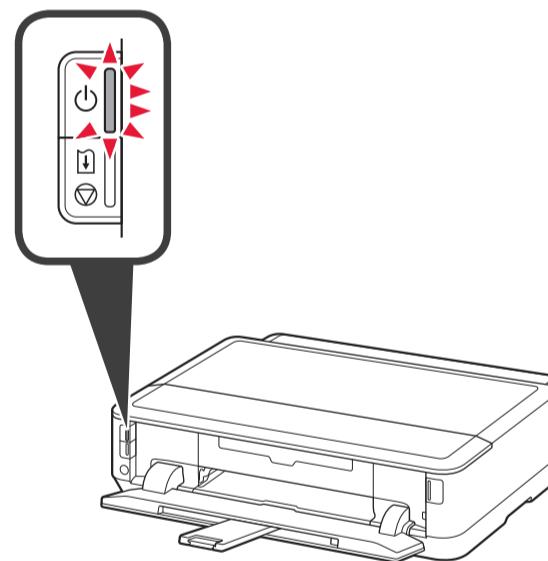
- 5 Check that all lamps are lit.
 5 Vérifiez que tous les voyants sont allumés.
 5 Compruebe que todas las lámparas están encendidas.
 5 Verifique se todos os indicadores luminosos estão acesos.

6



- 6 Check that the Inner Cover is closed, then close the Top Cover.
 ☑ Don't close the Paper Output Tray yet!
 6 Vérifiez que le panneau interne est fermé, puis fermez le capot supérieur.
 ☑ Ne fermez pas encore le bac de sortie papier!
 6 Compruebe que la cubierta interior está cerrada y cierre la tapa superior.
 ☑ ¡No cierre aún la bandeja de salida del papel!
 6 Verifique se a Tampa Interna está fechada, em seguida, feche a Tampa Superior.
 ☑ Não feche a Bandeja de Saída do Papel ainda!

7



- 7 After about 3 to 4 minutes, check that the POWER lamp changes from flashing to lit white.

If the Alarm lamp flashes orange, check that the ink tanks are installed correctly.

- 7 Attendez 3 à 4 minutes, puis vérifiez que le voyant ALIMENTATION (POWER) passe du blanc clignotant au blanc fixe.

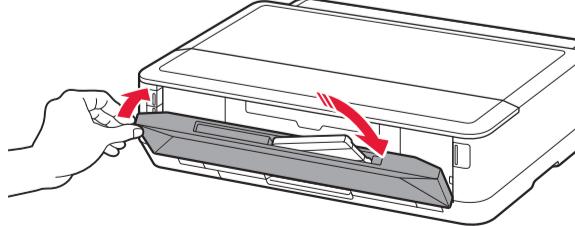
Si le voyant Alarme (Alarm) clignote en orange, vérifiez que les cartouches d'encre sont correctement installées.

- 7 Al cabo de aproximadamente 3 o 4 minutos, compruebe que la luz de ENCENDIDO (POWER) pasa de parpadear a iluminarse en blanco.
 Si la luz de Alarma (Alarm) parpadea en naranja, compruebe que los depósitos de tinta estén instalados correctamente.

- 7 Depois de cerca de 3 a 4 minutos, verifique se o indicador luminoso ALIMENTAÇÃO (POWER) para de piscar e fica aceso em branco.

Se o indicador luminoso Alarme (Alarm) piscar em laranja, verifique se os cartuchos de tinta estão instalados corretamente.

8



- 8 Close the Paper Output Tray.
 The Output Tray Extension closes automatically.

- 8 Fermez le bac de sortie papier.
 L'extension du bac de sortie papier se ferme automatiquement.

- 8 Cierre la bandeja de salida del papel.
 La extensión de la bandeja de salida se cierra automáticamente.

- 8 Feche a Bandeja de Saída do Papel.
 A Extensão da Bandeja de Saída fecha automaticamente.

3

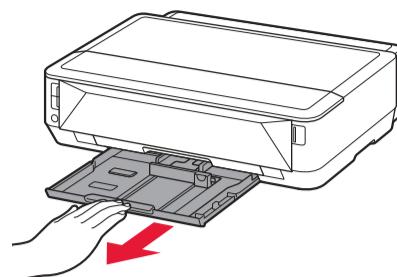
Perform the Print Head Alignment.

Effectuez l'Alignement tête d'impression.

Realice la Alineación de los cabezales de impresión (Print Head Alignment).

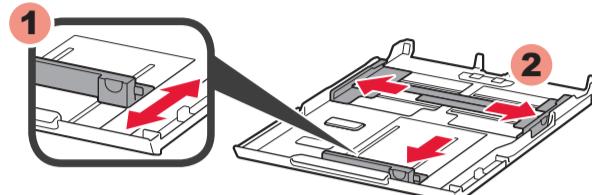
Faça o Alinhamento da Cabeça de Impressão (Print Head Alignment).

1



- 1 Pull out the Cassette (Lower).
- 1 Retirez la cassette (inférieure).
- 1 Extraiga el cassette (inferior).
- 1 Puxe para fora o Cassete (Inferior).

2



- 2 Adjust the front Paper Guide to A4 size.

Slide the right Paper Guide to the side.
Le guide papier de gauche se déplace en même temps que celui de droite.

- 2 Réglez le guide papier sur le format A4.

Faites glisser le guide papier de droite vers le côté.

Le guide papier de gauche se déplace en même temps que celui de droite.

- 2 Ajuste la guía del papel frontal al tamaño A4.

Deslice la guía del papel derecha hacia el lado.

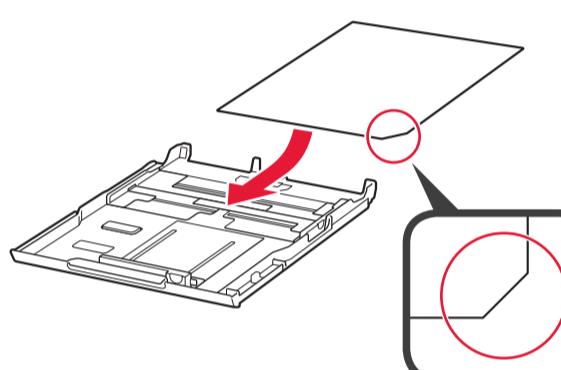
Las guías del papel izquierda y derecha se mueven al mismo tiempo.

- 2 Ajuste a Guia do Papel frontal para o tamanho A4.

Deslize a Guia do Papel da direita até o lado.

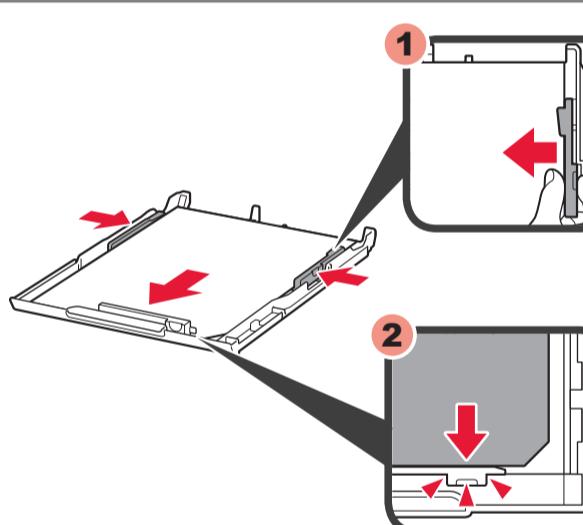
As Guias do Papel direita e esquerda se movem juntas.

3



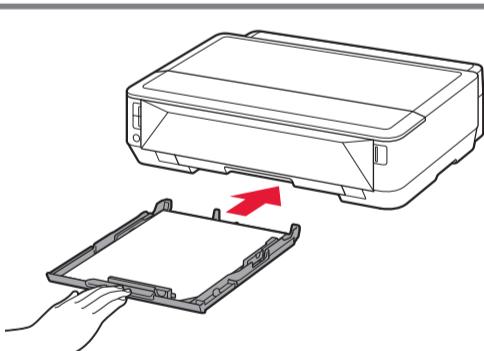
- 3 Load the supplied MP-101 paper into the Cassette.
- 3 Chargez le papier MP-101 fourni avec l'imprimante dans la cassette.
- 3 Cargue el papel MP-101 suministrado en el cassete.
- 3 Coloque o MP-101 papel fornecido no Cassete.

4



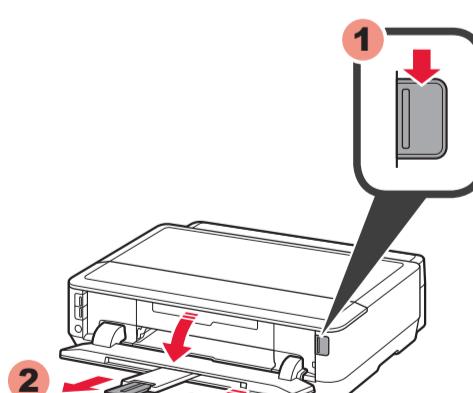
- 4 Adjust the right guide to fit the paper size.
- 4 Slide the paper against the front guide.
- 4 Réglez le guide de droite en fonction du format du papier.
- 4 Faites glisser le papier contre le guide avant.
- 4 Ajuste la guía del papel derecha al tamaño del papel.
- 4 Deslice el papel contra la guía frontal.
- 4 Ajuste a guia direita para ela se adequar ao tamanho do papel.
- 4 Deslize o papel para a guia frontal.

5



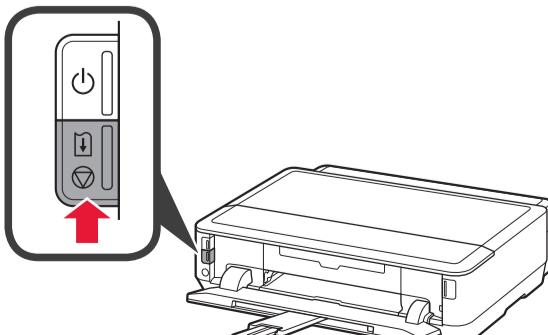
- 5 Slide the Cassette (Lower) back.
- 5 Faites glisser la cassette (inférieure) pour la remettre en place.
- 5 Deslice el cassette (inferior) hacia atrás.
- 5 Deslize o Cassete (Inferior) traseiro.

6



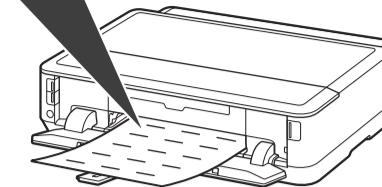
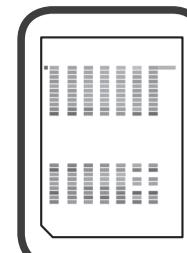
- 6 Press the Open Button.
- 6 Pull out the Paper Output Support.
- 6 Appuyez sur le bouton d'ouverture.
- 6 Retirez le support de sortie papier.
- 6 Pulse el botón Abrir.
- 6 Extraiga el soporte de la salida del papel.
- 6 Pressione o Botão de Abertura.
- 6 Puxe para fora o Suporte de Saída do Papel.

7



- 7 Press the RESUME/CANCEL button.
- 7 Appuyez sur le bouton REPRENDRE/ANNULER (RESUME/CANCEL).
- 7 Pulse el botón REANUDAR/Cancelar (RESUME/CANCEL).
- 7 Pressione o botão RETOMAR/Cancelar (RESUME/CANCEL).

8



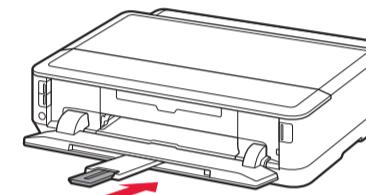
8 In about 6 minutes, a blue-black pattern is printed. Print Head Alignment is complete.

8 L'impression du motif noir et bleu prend environ 6 minutes. L'Alignement tête d'impression est terminé.

8 Al cabo de 6 minutos, se imprime un patrón en negro y azul. La Alineación de los cabezales de impresión (Print Head Alignment) finaliza.

8 Em cerca de 6 minutos, um padrão preto e azul é impresso. O Alinhamento da Cabeça de Impressão (Print Head Alignment) está concluído.

1



1 Close the Paper Output Support.

1 Fermez le support de sortie papier.

1 Cierre el soporte de la salida del papel.

1 Feche o Suporte de Saída do Papel.

2

- 2 Load paper into the Cassette as described in 2 - 8 through 3 - 6.

Adjust the Paper Guides to fit the paper size.

For information about paper, refer to the **On-screen Manual** which will be installed later.

- 2 Chargez le papier dans la cassette comme indiqué dans les étapes 2 - 8 à 3 - 6.

Réglez les guides papier en fonction du format du papier.

Pour plus d'informations sur le papier, reportez-vous au **Manuel en ligne**, qui sera installé ultérieurement.

- 2 Cargue papel en el cassete como se describe en 2 - 8 hasta 3 - 6.

Ajuste las guías del papel al tamaño del papel.

Para obtener más información sobre el papel, consulte el **Manual en pantalla** que se instalará posteriormente.

- 2 Coloque o papel no Cassete conforme descrito em 2 - 8 por 3 - 6.

Ajuste as Guias do Papel para ela se adequar ao tamanho do papel.

Para obter mais informações sobre papel, consulte o **Manual Interativo** que será instalado mais tarde.

Paper Size and Printing Side

Format papier et face à imprimer

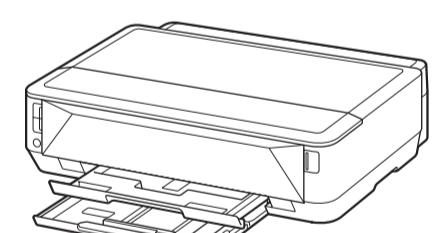
Tamaño de papel y cara imprimible

Tamanho do Papel e Lado da Impressão

Decide which Cassette to use according to the paper size.

Set the paper with the printable side down.

Before printing, change the printer settings for media type and size.
For details, refer to the **On-screen Manual** which will be installed later.



Choisissez la cassette à utiliser en fonction du format du papier.

Installez le papier face à imprimer vers le bas.

Avant de lancer l'impression, modifiez les paramètres de l'imprimante relatifs au type et au format de support. Pour plus d'informations, reportez-vous au **Manuel en ligne**, qui sera installé ultérieurement.

Decida qué cassette utilizar en función del tamaño de papel.

Coloque el papel con la cara imprimible hacia abajo.

Antes de imprimir, cambie la configuración de la impresora para el tipo y el tamaño del soporte. Para obtener más detalles, consulte el **Manual en pantalla** que se instalará posteriormente.

Decida qual Cassete usar de acordo com o tamanho do papel.

Configure o papel com o lado a ser impresso virado para baixo.

Antes de imprimir, altere as configurações da impressora para tipo e tamanho de mídia. Para detalhes, consulte o **Manual Interativo** que será instalado mais tarde.

5

If the access point that you are using has a WPS button, use that button to connect the printer to the wireless LAN.

Si le point d'accès utilisé dispose d'un bouton WPS, appuyez dessus pour connecter l'imprimante au réseau local sans fil.

Si el punto de acceso que está utilizando dispone de un botón WPS, utilice ese botón para conectar la impresora a la LAN inalámbrica.

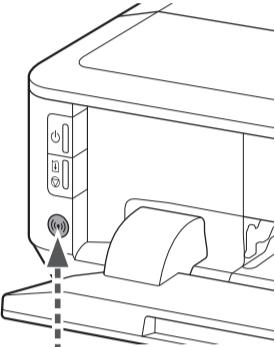
Se o ponto de acesso que você estiver usando tiver um botão WPS, use esse botão para conectar a impressora à LAN sem fio.

WPS



- If the access point does not have a WPS button or you are not using wireless LAN connection, proceed to ⑥.
- For the details of how to press the WPS button, refer to the manual of the access point.
- S'il ne dispose d'aucun bouton WPS ou si vous ne vous connectez pas au réseau local sans fil, passez au chapitre ⑥.
- Pour savoir comment appuyer sur le bouton WPS, reportez-vous au manuel du point d'accès.
- Si el punto de acceso no dispone de un botón WPS o no está utilizando una conexión LAN inalámbrica, continúe con ⑥.
- Para obtener información detallada sobre cómo pulsar el botón WPS, consulte el manual del punto de acceso.
- Se o ponto de acesso não tiver um botão WPS ou se você não estiver usando uma conexão de LAN sem fio, prossiga para o ⑥.
- Para obter detalhes sobre como pressionar o botão WPS, consulte o manual do ponto de acesso.

Flashing Light and Solid Light



Wi-Fi button
Bouton Wi-Fi
Botón Wi-Fi
Botão Sem-fio (Wi-Fi)

Témoin clignotant et témoin fixe

Luz parpadeante y luz fija

Luz Piscando e Luz Acesa

The light of **Wi-Fi** button (①) and **POWER** lamp (②) will flash and turn solid during the operation.

Pendant l'opération, le témoin du bouton **Wi-Fi** (①) et le voyant **ALIMENTATION (POWER)** (②) clignoteront avant de devenir fixes.

La luz del botón **Wi-Fi** (①) y de la luz de **ENCENDIDO (POWER)** (②) parpadeará y se volverá fija durante el funcionamiento.

A luz do botão **Sem-fio (Wi-Fi)** (①) e do indicador luminoso **ALIMENTAÇÃO (POWER)** (②) piscarão e ficarão acesas durante a operação.

Connection to Wireless LAN

Connexion au réseau local sans fil

Conexión a la LAN inalámbrica

Conexão a uma LAN Sem Fio

1 Press and hold (①) for at least 2 seconds.
⇒ (①) starts flashing.

1 Appuyez pendant au moins 2 secondes sur le bouton (①).
⇒ Le bouton (①) commence à clignoter.

1 Mantenga pulsado (①) durante al menos 2 segundos.
⇒ (①) empieza a parpadear.

1 Pressione e mantenha pressionado o (①) por pelo menos 2 segundos.
⇒ (①) começa a piscar.

2 Press and hold the WPS button of the access point for a few seconds.

2 Appuyez pendant quelques secondes sur le bouton WPS du point d'accès.

2 Mantenga pulsado el botón WPS del punto de acceso durante unos segundos.

2 Pressione e mantenha pressionado o botão WPS do ponto de acesso por alguns segundos.

3 After a while, when the flashing light of (①) and (②) turn solid, the setting is complete.

3 Après quelques instants, lorsque le témoin clignotant des boutons (①) et (②) devient fixe, la configuration est terminée.

3 Transcurrido un tiempo, cuando la luz parpadeante de (①) y (②) se quedan fijas, la configuración ha finalizado.

3 Depois de um instante, quando a luz piscante de (①) e de (②) ficar acesa, a configuração estará completa.

When the Alarm Lamp (①) Lights Up (Orange)

Lorsque le voyant Alarme (Alarm) (①) s'allume (Orange)

Cuando la luz de Alarma (Alarm) (①) se ilumina (naranja)

Quando o Indicador Luminoso Alarma (Alarm) (①) Acende (Laranja)

1 Press the RESUME/CANCEL button (①) of the printer.

1 Appuyez sur le bouton REPRENDRE/ANNULER (RESUME/CANCEL) (①) de l'imprimante.

1 Pulse el botón REANUDAR/CANCELAR (RESUME/CANCEL) (①) de la impresora.

1 Pressione o botão RETOMAR/CANCELAR (RESUME/CANCEL) (①) da impressora.

2 Wait for a while. Then, redo the operation of ⑤.

If the error persists, turn off and then turn on the access point and redo the operation of ⑤. Or proceed to ⑥ and follow the instruction shown on the computer screen.

2 Patientez un instant. Recommencez ensuite à partir du chapitre ⑤.

Si le problème persiste, éteignez, puis rallumez le point d'accès, puis recommencez à partir du chapitre ⑤. Vous pouvez également passer au chapitre ⑥ et suivre les instructions affichées sur l'écran de l'ordinateur.

2 Espere un momento. A continuación, repita la operación de ⑤.

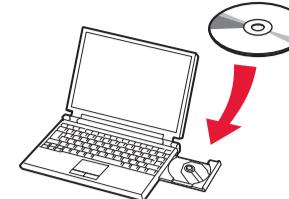
Si se mantiene el error, apague y encienda el punto de acceso y repita la operación de ⑤. O continúe con ⑥ y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del equipo.

2 Aguarde um instante. Em seguida, refaça a operação do ⑤.

Se o erro persistir, desligue e depois ligue o ponto de acesso e refaça a operação do ⑤. Ou prossiga para o ⑥ e siga as instruções mostradas na tela do computador.

6

1



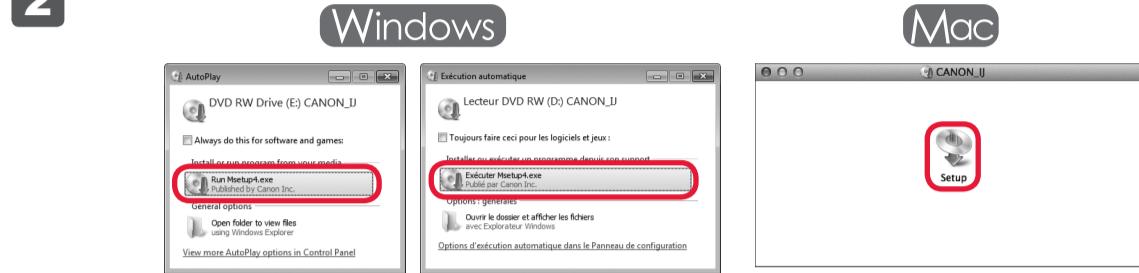
If the USB cable is already connected, unplug it. If a message appears on the computer, click **Cancel**.

Si le câble USB est déjà branché, débranchez-le. Si un message apparaît sur l'écran de l'ordinateur, cliquez sur **Annuler**.

Si el cable USB ya está conectado, desconéctelo. Si aparece un mensaje en el ordenador, haga clic en **Cancelar (Cancel)**.

Se o cabo USB já estiver conectado, desconecte-o. Se uma mensagem aparecer no computador, clique em **Cancelar (Cancel)**.

2



2 Follow the on-screen instructions to proceed.
Windows To select a language, click **Language**.

If the CD-ROM does not autorun:

Windows Double-click (**My Computer**) > CD-ROM icon > **MSETUP4.EXE**.

Mac Double-click the CD-ROM icon on the desktop.

2 Suivez les instructions à l'écran pour continuer.
Windows Pour sélectionner une langue, cliquez sur **Langue**.

Si le CD-ROM ne s'exécute pas automatiquement :

Windows Double-cliquez sur **Poste de travail / Ordinateur** > icône CD-ROM > **MSETUP4.EXE**.

Mac Double-cliquez sur l'icône CD-ROM située sur le bureau.

2 Siga las instrucciones que aparezcan en pantalla para continuar.
Windows Para seleccionar un idioma, haga clic en **Idioma (Language)**.

Si el CD-ROM no se ejecuta automáticamente:

Windows Haga doble clic en **(Mi PC ((My Computer))** > icono de CD-ROM > **MSETUP4.EXE**.

Mac Haga doble clic en el ícono de CD-ROM del escritorio.

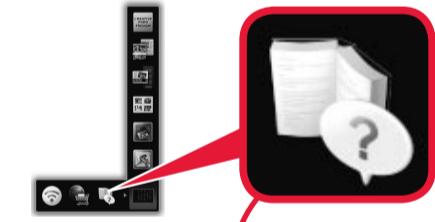
2 Siga as instruções da tela para prosseguir.
Windows Para selecionar um idioma, clique em **Idioma (Language)**.

Se o CD-ROM não executar automaticamente:

Windows Clique duas vezes em **(Meu) Computador ((My Computer))** > ícone do CD-ROM > **MSETUP4.EXE**.

Mac Clique duas vezes no ícone do CD-ROM na área de trabalho.

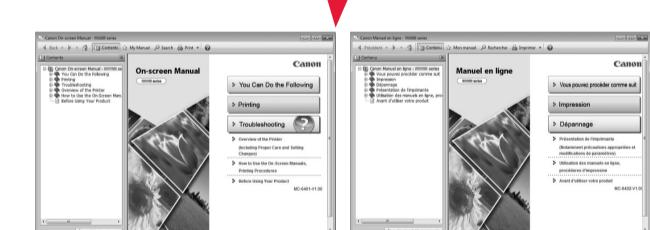
Read the On-screen Manual on the Computer



Consultez le Manuel en ligne sur l'ordinateur

Lea el Manual en pantalla en el ordenador

Leia o Manual Interativo no computador



Compatible Ink Tanks

Cartouches d'encre compatibles

Depósitos de tinta compatibles

Cartuchos de tinta compatíveis

151 M XL	151 BK XL	151 Y XL	150 PGBK XL	151 C XL
151 M	151 BK	151 Y	150 PGBK	151 C

M: CLI-151XL<M>, CLI-151<M>

Y: CLI-151XL<Y>, CLI-151<Y>

C: CLI-151XL<C>, CLI-151<C>

BK: CLI-151XL<BK>, CLI-151<BK>

PGBK: PGI-150XL<PGBK>, PGI-150<PGBK>